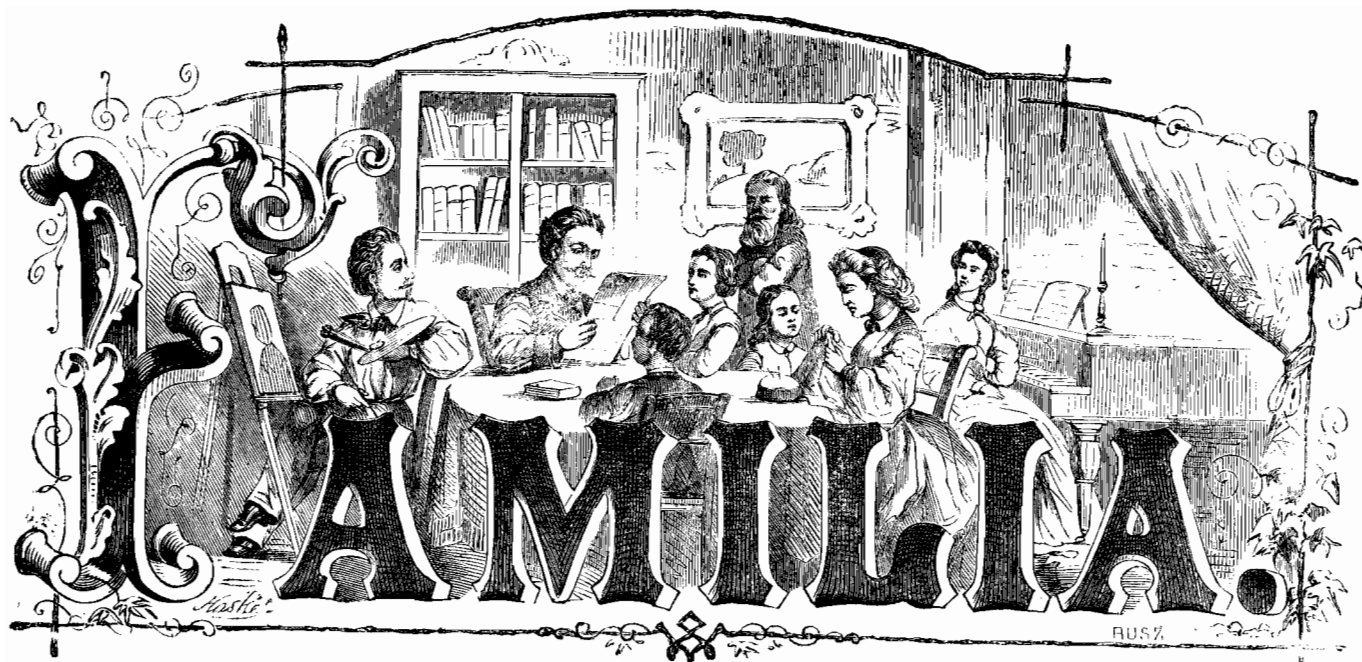




Foia enciclopedica si beletristica cu ilustratiuni.

PEST'A

vineri 22
de comr.

3 jan. 1868

Ese totu a opt'a di

Pretinlu pentru Austria

pe Jan. — iun. 4 fl. —

Pentru Romania

pe Jan. — iun. unu galbenu.

Nr.

49.

Cancelari'a redactionei

Strat'a morariloru Nr. 10.

unde sunt a se adresa manuscriptele si banii
de prenumeratiune.

Anulu

III

1867.



indunéu'a sub stresîna
Nu s'aude ciurciulandu,
Albiniór'a prin gradina
N'o mai vedi voiosu saltandu.
Pipalac'a nu mai canta
Prin ogorulu inffloritu,
Ciocarli'a nu s'aventa
Catra ceriulu desvalitu.
La a ernei respirare
Multe paseri au plecatu,
Cari remase n'au plecare,
Nu au voia la cantatu ;
Dara mie asié mi vine,
Sê cantu singuru, intru mine :
Salutare, érna grea,
Sora dulce, drag'a mea !

Cand erá pe campu verdétia,
Cand pe maluri flori luciau,
Si pastorii prin fenatie
In fluere se 'ntreceau :
Numai eu n'aveam clipita
Se m'adape cu placeri,
A mea anima cernita
Se strivea in chinu, doreri.
Nice arboru, nice flóre

Ah ! nu me compatimiá,
Nice omu, nici sburatóre,
De ce-su tristu, nu me 'ntrebá.
Si asié-mi paré de reu,
Cumcâ suferu numai eu.
Te salutu dar, érna grea,
C'ai venitu, tu sor'a mea !

Pre-a mea facia e palóre,
Pre-a ta, érna, este nea ;
Nu mai cresce 'n tine flóre,
O, nici pre viéti'a mea ;
Reci-su tóte ale tale,
Rece-e sinulu meu mahnitu ;
Pre de-asupra-ti cétia mare,
Si-alu meu ceriu e cuptusítu ;
Cursulu riuriloru line
Dintii tei l'a 'mpedecatu,
Ér' de lungile suspine
Lacrimile-mi s'au uscatu.

Asié-mi place dar' sê cantu
Pe-unu glasu gelnicu, pe-unu glasu
frantu :

Salutare, érna grea,
Sora dulce, drag'a mea !

si amoru se apuca de-unu capetu a gondolei si se man-
tuî. Ci dupa ce asceptă catu-va tempu dupa amantulu
seu, si vediu că acel'a e pierdutu, cadiu in desperare
si se aruncă si dens'a in abisulu undeloru. „Astufeliu e
amorul! . . .“

Economice.

Cum sê se vapsêasca metas'a galbenu-orangiu?

Baga matasa alba in apa de allaunu (allaunwas-
ser) si apoi ié a opt'a parte dintru-unu pondu de orle-
an; lasa-lu sê stee o nôpte intrêga in apa, pana se in-
môie si mai pune inca si doi loti de patasia, apoi le la-
sa se fiérba la-olalta; dupa ce-a fiertu asié cam o ôra,
mai бага in acea mestecatura si unu lotu de mekkin si
candu acést'a s'a recitu, — inmoindu mai antâiu meta-
s'a in apa de allaunu-baga-o acolo si-o lasa sê stee asié
2—3 ôre Spala apoi matas'a cu saponu bunu si-o lim-
pediesce in apa de rîu si punendu-o dupa-acea sê se
usce bine, matas'a va fi gat'a.

Cum vei vapsi metas'a in colóre de citronu?

Déca voesci a dá matasei o colóre galbena de ci-
tronu, trebe sê o fierbi mai antâiu in apa de allaunu
cu arsenicu albu, prin care chemia vei capetá o colóre
galbena feliurita; celu mai bunu medilocu inse de-a
vapsi matas'a in colóre galbena de citronu, este de-a o
fierbe in fluidu de flori galbene.

**Cum sê se vapsêasca 22 coti de de metasa, cu colóre galbena
de pomarancia?**

Mesteca la olalta unu 8 allaunu, 7 loti de tirigia
alba, unu lotu salpetru, $\frac{1}{2}$ lotu de salamiacu si le fier-
be asié o ôra. In alta apa curata бага apoi pentru co-
lórea galbena 8 8 polomida seu flori galbene si 2 loti
lesia tare; lasa sê fiérba $\frac{1}{2}$ ôra vapsél'a cea galbena,
ca astufeliu sê devina mai stralucinda. Déca nu voru fi
de ajunsu 5 cofe din lesia acést'a, mai adauge inca
vre-o 2—3; déca vrei sê dai apoi metasei colóre portocalia,
vapsesce-o dupa ce si-a capetatu colóre lustra
galbena. Vapsindu-o galbena, бага-o in apa curata,
prôspeta; fierbe dupa-acea firnaleocu intru-o $\frac{1}{2}$ ôra in
ôla curata de lutu; de va stá vre-o 3—4 ôre dupa ce
o-ai fiertu, va fi cu-atât'a mai tare; candu incepe ap'a
sê fiérba in caldare, бага in ea diumatate din vapsél'a
de firnaleocu si unu lotu de rosiéla buna si p'atât'a
c'urcume si-unu diumatate lotu de zinoberu pisate tôte
bine laolalta; lasa sê fiérba apoi acolo matas'a $\frac{1}{2}$ ôra,
apoi o pune sê se recésca; dupa acést'a бага cea'a diu-
matate din firnaleocu, mai бага si unu lotu de tirigia
arsa si salpetru si $\frac{1}{2}$ lotu de allaunu arsu; tórna si
dóue cofe pline de lesia tare si dupa ce mai incingi me-
tas'a in acést'a, aceea va capetá o colóre frumósă de
pomarancia; ér déca colóre va fi pré vióia, e semnu,
că vapsél'a de firnaleocu e pré pucîna.

Elena Bainulescu.

Gacitura de siacu.

De Avramu Gozanu.

escu	me	cu	ri	scitu	la	câ,	mi
dan-	ci-	vo-	nu-	Dar	fe-	Lini	Nici
su-	se	ni-	vo-	po-	mi-	nu-	mi-
tu;	sa	Me-	e-	mi-	iâ	tia,	tiia,
moru	ne-	na-	de	tu,	tu	te	a-
su	Nu	ti-	câ,	tur-	vu-	me	ce-
to-	Am'	de-	Nam	Nu	rul	la	fór-
gan-	mul-	ru,	o	scu	ma	mai	se

Se pôte deslegá dupa saritur'a calului.

Deslegarea gâcituri de siacu din nr. 47 :

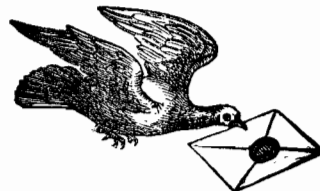
Audi draga 'n departare
Dob'a chiama pe soldatu,
Inc'o dulce 'mbratîsiare,
Inc' unu dulce sarutatu!
Aide, mandr'a mea iubita,
Nu plecá privirea 'n josu,
Vedi cum lun'a aurita
Ne zimbesce amorusu.

Odobescu.

Deslegare buna primiramu de la dómnele si
domnisiórele: Septimi'a Popoviciu, Anastasia Leono-
viciu, Ana Popescu, Maria Ardeleanu, Nina Mure-
sianu, si de la dlu St. B. Popoviciu.

Deslegarea gâcituri de semne din nr. 46 amu
mai primit'o de la dóm'n'a An'a Basi'a si de la dlu Ste-
fanu B. Popoviciu.

POST'A REDACTIUNEI.



Cu numerulu venitoriu se va incheiá anulu curinte.
Ne rogamu de renoirea grabnica a pronumeratiuniloru.

Eufemia nu e completa, i lipsesce conclusiunea-
Canteculu amorusu nu se pôte publicá, tramite-ni al-
tele, cari dóra ti-au succesu.

Proprietariu, redactoru respundiatoriu si editoriu: **IOSIFU VULCANU.**

S'a tiparitu in Pest'a 1867. prin Alesandru Kocsi (in tipografi'a lui Érkövi, Galgóczi si Kocsi.) Piat'a de pesci Nr. 9.



Alaturamu cól'a de prenumeratiune ladiuariulu „Albina“